

Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai pricinami naudojantis šiame dokumente pateikiamomis nuorodomis

► **B** EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2018/196

2018 m. vasario 7 d.

nustatantis papildomus importo muitus tam tikriems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės produktams

(kodifikuota redakcija)

(OL L 44, 2018 2 16, p. 1)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

		Nr.	puslapis	data
► <b><u>M1</u></b>	2018 m. vasario 19 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2018/632	L 105	3	2018 4 25
► <b><u>M2</u></b>	2019 m. vasario 27 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/673	L 114	5	2019 4 30

**▼B****EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES)  
2018/196****2018 m. vasario 7 d.****nustatantis papildomus importo muitus tam tikriems Jungtinių  
Amerikos Valstijų kilmės produktams****(kodifikuota redakcija)***1 straipsnis*

Sustabdomos Sąjungos tarifų nuolaidos ir susiję įsipareigojimai pagal 1994 m. GATT šio reglamento I priede išvardytiems produktams, kurių kilmės šalis yra Jungtinės Valstijos.

**▼M2***2 straipsnis*

Šio reglamento I priede išvardytiems Jungtinių Valstijų kilmės produktams nustatomas 0,001 % *ad valorem* muitas, papildantis pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 952/2013 <sup>(1)</sup> taikomą muitą.

**▼B***3 straipsnis*

1. Komisija kasmet priderina sustabdymo lygį prie Jungtinių Valstijų dempingo ir subsidijų kompensacijų akto (TDSKA) tuo metu Sąjungai panaikintų arba sumažintų lengvatų lygio. Komisija iš dalies pakeičia 2 straipsnyje nurodyto papildomo importo muto procentinį dydį arba I priedo sąrašą tokiomis sąlygomis:

- a) panaikintų arba sumažintų lengvatų lygis siekia 72 % išmokų sumos pagal TDSKA, gautos už antidempingo ir kompensacinius muitus už importą iš Sąjungos per paskutiniuosius metus, už kuriuos tuo metu buvo gauti duomenys, kaip paskelbė Jungtinių Valstijų valdžios institucijos;
- b) pakeitimas yra toks, kad dėl importuojamiems atrinktiems produktams, kurių kilmės šalis yra Jungtinės Valstijos, taikomo papildomo importo muto sukurta prekybos vertė per vienerius metus neviršytų a punkte nurodytų panaikintų arba sumažintų lengvatų lygio;
- c) išskyrus e punkte numatytas aplinkybes, padidėjus sustabdymo lygiui, Komisija produktus įtraukia į I priedo sąrašą; tie produktai atrenkami iš II priedo sąrašo pagal tame sąraše esančią eilės tvarką;
- d) išskyrus e punkte numatytas aplinkybes, sumažėjus sustabdymo lygiui, produktai yra išbraukiami iš I priedo sąrašo; Komisija pirmiausia pašalina II priedo sąraše 2005 m. gegužės 1 d. buvusius produktus ir vėliau į I priedo sąrašą įtrauktus produktus; Komisija po to pašalina I priedo sąraše 2005 m. gegužės 1 d. buvusius produktus pagal tame sąraše esančią eilės tvarką;

<sup>(1)</sup> OL L 269, 2013 10 10, p. 1.

**▼ B**

e) Komisija iš dalies pakeičia papildomo importo muito procentinį dydį, kai sustabdymo lygis negali būti priderintas prie panaikintų arba sumažintų lengvatų lygio, įtraukiant ar pašalinant produktus iš I priedo sąrašo.

2. Įtraukus produktus į I priedo sąrašą, Komisija tuo pačiu metu iš dalies pakeičia II priedo sąrašą, pašalindama tuos produktus iš to sąrašo. II priedo sąrašė likusių produktų eilės tvarka nekeičiama.

3. Komisijai pagal 4 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų atlikti šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti patikslinimai ir pakeitimai.

Kai informacija apie Jungtinių Valstijų išlaidų sumą pateikiama metų pabaigoje, tokiu būdu, kad taikant 4 straipsnyje nustatytą procedūrą PPO ir teisės aktais nustatytų terminų būtų neįmanoma laikytis, ir kai priedų patikslinimo ir pakeitimų atveju yra priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti, pagal pirmą pastraipą priimamiems deleguotiesiems aktams taikoma 5 straipsnyje nustatyta procedūra.

*4 straipsnis*

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nurodytomis sąlygomis.

2. 3 straipsnio 3 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo 2014 m. vasario 20 dienos. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Įgaliojimai savaimė pratęsimi tokios pačios trukmės laikotarpiais, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 3 straipsnio 3 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

**▼B**

6. Pagal 3 straipsnio 3 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

*5 straipsnis*

1. Pagal šį straipsnį priimti deleguotieji aktai įsigalioja nedelsiant ir taikomi, jei nepareiškiami 2 dalyje nurodytų prieštaravimų. Pranešime Europos Parlamentui ir Tarybai apie deleguotąjį aktą nurodomos skubos procedūros taikymo prielaidos.

2. Europos Parlamentas arba Taryba, laikydamiesi 4 straipsnio 6 dalyje nurodytos procedūros, gali pareikšti prieštaravimų dėl deleguotojo akto. Tokiu atveju Komisija, gavusi pranešimą apie Europos Parlamento arba Tarybos sprendimą pareikšti prieštaravimų, nedelsdama panaikina aktą.

*6 straipsnis*

Bet kurio produkto, kuriam taikomas šis reglamentas, kilmė apibrėžiama pagal Reglamentą (ES) Nr. 952/2013.

*7 straipsnis*

1. I priede išvardytiems produktams, kuriems iki 2005 m. balandžio 30 d. buvo išduota nuo maitos atleidžianti ar jį sumažinanti importo licencija, papildomas importo maitos netaikomas.

2. I priede išvardytiems produktams, kuriuos pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1186/2009 <sup>(1)</sup> leidžiama įvežti be importo maitos, papildomas importo maitos netaikomas.

*8 straipsnis*

Reglamentas (EB) Nr. 673/2005 panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal IV priede pateiktą atitikties lentelę.

*9 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

<sup>(1)</sup> 2009 m. lapkričio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1186/2009, nustatantis Bendrijos atleidimo nuo maitos sistemą (OL L 324, 2009 12 10, p. 23).

**▼M2***I PRIEDAS*

Produktai, kuriems taikomi papildomi importo muitai, nurodomi aštuonių skaitmenų KN kodais. Produktų, klasifikuojamų priskiriant šiuos kodus, aprašymas pateikiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 <sup>(1)</sup> I priede.

0710 40 00

ex 9003 19 00 „rėmeliai ir aptaisai iš netauriųjų metalų“

8705 10 00

6204 62 31

<sup>(1)</sup> 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

**▼B**

*II PRIEDAS*

Produktai šiame priede nurodomi aštuonių skaitmenų KN kodais. Produktų, klasifikuojamų priskiriant šiuos kodus, aprašymas pateikiamas Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede.

*III PRIEDAS*

## Panaikinamas reglamentas ir jo vėlesnių pakeitimų sąrašas

- Tarybos reglamentas (EB) Nr. 673/2005  
(OL L 110, 2005 4 30, p. 1)
- Komisijos reglamentas (EB) Nr. 632/2006  
(OL L 111, 2006 4 25, p. 5)
- Komisijos reglamentas (EB) Nr. 409/2007  
(OL L 100, 2007 4 17, p. 16)
- Komisijos reglamentas (EB) Nr. 283/2008  
(OL L 86, 2008 3 28, p. 19)
- Komisijos reglamentas (EB) Nr. 317/2009  
(OL L 100, 2009 4 18, p. 6)
- Komisijos reglamentas (ES) Nr. 305/2010  
(OL L 94, 2010 4 15, p. 15)
- Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 311/  
2011  
(OL L 86, 2011 4 1, p. 51)
- Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 349/  
2013  
(OL L 108, 2013 4 18, p. 6)
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 37/2014 Tik priedo 11 punktas  
(OL L 18, 2014 1 21, p. 1)
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 38/2014 Tik priedo 4 punktas  
(OL L 18, 2014 1 21, p. 52)
- Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 303/  
2014  
(OL L 90, 2014 3 26, p. 6)
- Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/675  
(OL L 111, 2015 4 30, p. 16)
- Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2016/654  
(OL L 114, 2016 4 28, p. 1)
- Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/750  
(OL L 113, 2017 4 29, p. 12)



*IV PRIEDAS*

Atitikties lentelė

Reglamentas (EB) Nr. 673/2005	Šis reglamentas
1–4 straipsniai	1–4 straipsniai
4a straipsnis	5 straipsnis
5 straipsnis	6 straipsnis
6 straipsnio 1 dalis	7 straipsnio 1 dalis
6 straipsnio 2 dalis	—
6 straipsnio 3 dalis	7 straipsnio 2 dalis
6 straipsnio 4 dalis	—
—	8 straipsnis
8 straipsnis	9 straipsnis
I priedas	I priedas
II priedas	II priedas
—	III priedas
—	IV priedas